



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 20.7.2011
KOM(2011) 447 lõplik

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (elarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive, Saksamaa)

SELETUSKIRI

Eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe¹ punkti 28 kohaselt võib Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi (EGF, edaspidi ka „fond”) kasutada igal aastal sellise piirmäära raames, mis on kuni 500 miljoni euro võrra suurem finantsraamistiku asjakohastes rubriikides ettenähtust.

Fondist toetuse saamise tingimused on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määruses (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta².

9. veebruaril 2011 esitas Saksamaa taotluse EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamistega NACE Revision 2 osa 29 (mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine)³ alla kuuluvas viies ettevõttes, mis tegutsevad Saksamaal NUTS II piirkonnas Arnsbergis (DEA5) ja Düsseldorfis (DEA1).

Pärast taotluse põhjalikku läbivaatamist otsustas komisjon kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikliga 10, et kõnealuses määruses sätestatud tingimused rahalise toetuse saamiseks on täidetud.

TAOTLUSE KOKKUVÕTE JA ANALÜÜS

Põhiandmed	
EGFi viitenumber	EGF/2011/003
Liikmesriik	Saksamaa
Artikkel 2	b)
Asjaomased ettevõtted	5
NUTS II piirkonnad	Arnsberg (DEA5) Düsseldorf (DEA1)
NACE Revision 2 osa	29 (mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine)
Vaatlusperiood	1.3.2010 – 1.12.2010
Individuaalsete teenuste osutamise algustähtaeg	1.3.2010
Taotluse esitamise kuupäev	9.2.2011
Koondamised vaatlusperioodil	778
Toetust vajavate koondatud töötajate arv	778
Individuaalsete teenustega seotud kulud (eurodes)	6 389 028
Fondi toetuse rakendamisest tulenevad kulud ⁴ eurodes	300 000
Fondi toetuse rakendamisest tulenevad kulud (%)	4,48
Eelarve kokku (eurodes)	6 689 028
Fondi toetus eurodes (65 %)	4 347 868

¹ ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

² ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1893/2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1).

⁴ Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kolmanda lõiguga.

1. Taotlus esitati komisjonile 9. veebruaril 2011 ning sellele lisati täiendavat teavet viimati 28. aprillil 2011.
2. Taotlus vastab fondi kasutamise tingimustele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punktis b, ning see on esitatud kõnealuse määruse artiklis 5 sätestatud 10-nädalase tähtaja jooksul.

Koondamiste seos globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses või ülemaailmse finants- ja majanduskriisiga

3. Koondamiste ning ülemaailmse finants- ja majanduskriisi vahelise seose kohta väidab Saksamaa,⁵ et kriisi tõttu kahanes uute mootorsõidukite nõudlus Euroopa Liidus 2009. aastal 2008. aastaga võrreldes 5,6 % ning kriisieelse 2007. aastaga võrreldes 13,3 %. Euroopa Liidus valitses samasugune suundumus nagu ülemaailmsel tasandil, kus nõudlus uute mootorsõidukite järele kahanes 2009. aastal võrreldes 2008. aastaga 5,6 %. Nõudluse sellise kahanemise tõttu vähendasid mootorsõidukite tootjad toodangut veelgi enam. Võrreldes 2008. aastaga kahanes 2009. aastal Euroopa Liidus mootorsõidukite toodang 17 % ning võrreldes 2007. aastaga 23 %.

2010. aastal selline langustendents jätkus. 2010. aastal oli mootorsõidukite toodang Euroopa Liidus esimeses kolmes kvartalis 14 % väiksem kui samal ajavahemikul 2008. aastal. Saksamaal kui Euroopa Liidu suurimas mootorsõidukite tootjariigis kaasnesid kriisiga rängad tagajärjed mootorsõidukite tööstusele. 2009. aastal kahanes Saksamaal mootorsõidukite toodang 13,8 % võrreldes 2008. aastaga ning 16,1 % võrreldes 2007. aastaga. Autotootjate tarnijatele avaldus veelgi suurem mõju kui autotööstuse põhitootjatele. 2009. aastal kahanes mootorsõidukite tootjate käive Saksamaal 20 % võrreldes 2008. aastaga, kuid vastavate tootjate tarnijate käive langes samal ajavahemikul 26 %. Käesolev taotlus käsitleb eelkõige tarnijate juures toimunud koondamisi.

Koondamiste arvu tõendamine ja vastavus artikli 2 punktis b esitatud kriteeriumidele

4. Saksamaa esitas kõnealuse taotluse määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 punkti b sekkumiskriteeriumide alusel, mille kohaselt on fondist abi saamise tingimuseks vähemalt 500 töötaja koondamine üheksakuulise perioodi jooksul ettevõtetes, mis tegutsevad samas NACE Revision 2 osas liikmesriigi NUTSi II tasandi ühes piirkonnas või kahes külgnevas piirkonnas.
5. Taotluses on märgitud 778 töötaja koondamine viies äriühingus, mis tegutsevad NACE Rev. 2 osa 29 (mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine)⁶ valdkonnas NUTSi II tasandi Arnsbergi (DEA5) ja Düsseldorf (DEA1) piirkonnas üheksakuulisel vaatlusperioodil 1. märtsist 2010 kuni 1. detsembrini 2010. Kõikide selliste koondamiste arv määrati kindlaks määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 2 teise lõigu teise taande kohaselt.

⁵ Selles peatükis kasutatavad statistilised andmed pärinevad Euroopa autotootjate liidult (ACEA).

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1893/2006, millega kehtestatakse majanduse tegevusalade statistiline klassifikaator NACE Revision 2 ning muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 3037/90 ja teatavaid EÜ määrusi, mis käsitlevad konkreetseid statistikavaldkondi (ELT L 393, 30.12.2006, lk 1).

Selgitus koondamiste ettenägematuse kohta

6. Saksa ametiasutused väidavad, et mootorsõidukite tootjad on avaldanud tarnijatele juba mõnda aega survet, et nad vähendaksid kasumimarginaale. Järsu ja sügava kriisi tõttu 2009. aastal kahanenud mootorsõidukite nõudlus, mida ei olnud võimalik ette näha, põhjustas suure languse tootmisvõimsuse kasutamisel ja märkimisväärse tulude kahanemise autotööstuse tarnijate jaoks. Seetõttu sattus palju tarnijaid pankrotti ja mitu tarnijat pidi märkimisväärselt tootmisvõimsust kahandama, mis tõi kaasa koondamisi. Kolm käesoleva taotlusega hõlmatud ettevõtet läksid pankrotti, kaks ettevõtet pidid töötajaid koondama, et kulusid vähendada

Töötajaid koondanud ettevõtjate andmed ning toetust vajavate töötajate kirjeldus

7. Taotlus on seotud 778 töötaja koondamisega (kellest kõik vajavad toetust) järgmises viies ettevõttes:

Ettevõtted ja koondatud töötajate arv			
Pampus Automotive GmbH & CO. KG, Arnberg	374	Wiederholt GmbH, Arnberg	124
Continental Automotive GmbH Dortmund, Arnberg	45	Tedrive Steering GmbH, Düsseldorf	224
Leopold Kostal GmbH, Arnberg	11		
Ettevõtete koguarv: 5		Koondatud töötajate koguarv: 778	

8. Toetust vajavad töötajad jagunevad järgmiselt.

Kategooria	Koondatute arv	Protsent
Mehed	709	91,1
Naised	69	8,9
ELi kodanikud	700	90,0
ELi mittekuuluvate riikide kodanikud	78	10,0
15–24-aastased	19	2,4
25–54-aastased	587	75,4
55–64-aastased	172	22,1
üle 64-aastased	0	0,0

9. Eespool kirjeldatud kategooriates on 136 töötajat (s.t 17,5 %), kellel on pikaajaline terviseprobleem või puue.

10. Elukutsete lõikes on jagunemine järgmine.

Kategooria	Koondatute arv	Protsent
Spetsialistid	17	2,2
Tehnikud ja keskastme spetsialistid	117	15,0
Ametnikud	35	4,5
Teenindus- ja müügitöötajad	4	0,5
Oskus- ja käsitöölised	171	22,0
Seadme- ja masinaoperaatorid ja koostajad	346	44,5
Lihttöölised	88	11,3

11. Kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikliga 7 on Saksamaa kinnitanud, et EGF-i toetuse rakendamise etappides ja eelkõige sellele juurdepääsu puhul on kohaldatud ning kohaldatakse jätkuvalt meeste ja naiste võrdõiguslikkuse ning diskrimineerimisvastaseid põhimõtteid.

Asjaomase territooriumi ning selle asutuste ja huvirühmade kirjeldus

12. Põhiliselt on koondamistega seotud Nordrhein-Westfalen, eelkõige Arnsbergi ja Düsseldorf'i haldusüksus.

Vastutavad ametiasutused on Nordrhein-Westfaleni töö-, lõimumise ja sotsiaalministeerium, föderaalne tööhõiveameti keskbüroo, föderaalne tööhõiveameti Nordrhein-Westfaleni osakond ning Hammi ja Wuppertali tööhõiveametid. Huvitatud osapooled on ka IG Metall Unna, ettevõtete Tedrive Steering GmbH, Pampus Automotive GmbH & Co. KG ja Wiederholt GmbH pankrotihaldurid, ettevõtted Continental Automotive GmbH ja Leopold Kostal GmbH, üleminekuajaks moodustatud ettevõtte PEAG Personalentwicklungs- und Arbeitsmarktagentur GmbH ja Weitblick Personalpartner GmbH.

Koondamiste tõenäoline mõju kohalikule, piirkondlikule ja riigi tööhõivele

13. Saksa ametiasutused nendivad, et finants- ja majanduskriis on riigi autotööstust tõsiselt kahjustanud. Mootorsõidukeid tootvas tööstuses kahanes tööhõive 2009. aastal 2008. aastaga võrreldes 3,5 %, kuid autotööstuse tarnijatel ulatus tööhõive langus 5 %.
14. Taotlusega hõlmatud 778 koondatust kuuluvad Arnsbergi halduspiirkonda 554 ja Düsseldorf'i halduspiirkonda 224. Arnsberg oma suures osas ekspordile suunatud majandussektoritega, nagu auto- ja metallitööstus ning masinaehitustööstus, on saanud kriisist suurt kahju. Arnsbergi tööhõivet on juba mõjutanud Nokia koondamised Bochumis, mille puhul anti EGF-i toetust vastavalt taotlusele EGF/2009/002 DE/Nokia, ning järgmise hoobi annavad sellele 1 200 koondamist General Motors Europe tehases Bochumis. Düsseldorf'i halduspiirkonda iseloomustav töötus on üldiselt kõrgem nii Nordrhein-Westfaleni kui ka Saksamaa keskmisest.
15. 2009. aasta detsembris ulatus töötus Düsseldorf'is ja Arnsbergis 10,5 %ni, seevastu Nordrhein-Westfalenis oli see 9,6 % ja kogu Saksamaal 8,7 %. 2010. aasta

detsembris oli töötus Düsseldorfis 10,0 %, Arnsbergis 9,7 %, Nordrhein-Westfalenis 9 % ja kogu Saksamaal 8 %.

Rahastatav individuaalsete teenuste kooskõlastatud pakett ja selle hinnanguline kulude jaotus, kaasa arvatud selle täiendavus struktuurifondidest rahastatavate meetmetega

16. Kavandatud on järgmised meetmed, mis kõik kokku moodustavad individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketi, mille eesmärk on aidata töötajatel naasta tööturule.
- Tööotsingutoetus: lühiajaline toetus. Meetme eesmärk on tagada nende töötajate toimetulek, kes asuvad tööle üleminekuäriühingusse⁷. Lühiajaline toetus on EGF-i taotlusse lisatud üksnes ajavahemikeks, mil koondatud töötajad osalevad aktiivselt üleminekuäriühingu raames pakutavates aktiivsetes tööturumeetmetes, kaasa arvatud töötaja oma algatusel võetud meetmed.
 - Koolitus kvalifikatsiooni saamiseks. Sellised kursused on ette nähtud koondatud töötajatele, kellel puudub tunnustatud kvalifikatsioon või kelle kvalifikatsioon on aegunud, kuid ka tööstustöölisele. Kursustel antakse tõhusat väljaõpet vastavalt tööturu jooksvatele vajadustele lähtudes töötaja pädevusest ja esialgsest vestlusest töötajaga ning vastavalt töötaja kvalifikatsiooni täiendavale hindamisele. Meede hõlmab individuaalset ja rühmakoolitust muu hulgas järgmistes valdkondades: õppimisoskus, saksa keel, arvutiõppe algkursus, EL-i tunnustatud elukutselise autojuhi koolitus, reisi- ja kaubarongi vedurijuhi õpe, õendus ja vanurite hooldus, arvjuhtimisega frees- ja puurpinkide käsitlemine, mehhaanika, pneumaatika ja hüdraulika eriväljaõpe.
 - Põhjalikud juhised ettevõtluse alustamiseks: Meede sisaldab juhendamist ja abistamist, sealhulgas kohalike tugimeetmete alast teavet, mis hõlmab ettevõtte kavandamist, rajamist ja rahastamist ning teavet äritegevuse, turunduse ja müügi kohta. On võimalik saada individuaalne juhendaja, kellega arutada muu hulgas rahastamise, turundusstrateegia väljatöötamise ja turundusalase koolituse küsimusi.
 - Õpikojad/sarnases olukorras olevate töötajate rühmad. See meede, mida on Saksamaal edukalt kasutatud ka varasemate EGF-i juhtude korral, seisneb väiksemate rühmade kaupa korraldatavas erikoolituses. Sarnase erialase taustaga ja tööturul ühesuguste raskustega kokku puutunud töötajate vahel kogemuste vahetamine väikestes rühmades aitab levitada kogemusi sobivate tegutsemisviiside kohta ja tõsta enesekindlust. Sarnases olukorras olevate töötajate rühmade tegevus on suunatud eelkõige sisserändajatest ja puuetega töötajatele. Uue teemana käsitletakse töötuse ja tervise seost, et aidata koondatud töötajatel tulla isiklikust kriisist välja ennetavate meetmete abil.
 - Juhised rahvusvahelise ja kodumaise tööturu kohta. Selle meetmega valmistatakse teatavat arvu töötajaid ette otsima tööd mujal Saksamaal või väljaspool. See hõlmab muu hulgas teavet töötingimuste kohta välismaal, töömesside külastamist,

⁷ Üleminekuäriühing on Saksamaa seadustega ettenähtud vahend, mida saab kasutada ümberkorralduste puhul, millega kaasnevad töökohtade kaotused. Üleminekuäriühing võimaldab koondatud töötajaid süsteemsel viisil uueks tööks ette valmistada, pakkudes neile juhendamist, väljaõpet ja praktikat.

töömesside korraldamist, tõendite tõlkimist, kultuurivahetuse alaseid koolitusi ja võõrkeelte õpet.

- Motivatsioonipreemia. See on toetus neile töötajatele, kes nõustuvad töötama uuel töökohal väiksema palgaga kui varem. Töötaja saab ühekordset toetust, kui uuel töökohal on palk vähemalt 10 % väiksem kui endisel töökohal ja seda makstakse nii osalise kui ka täisajaga ja nii tähtajatu kui ka vähemalt üheaastase töölepingu korral.
 - Töökohaotsing. Töökohaotsingu nõustajad suhtlevad võimalike tööandjatega ning teevad konkreetsest vabast töökohast lähtuvalt kindlaks kõige sobivamad kandidaadid ning nende edasised konkreetset koolitusvajadused. Meetme abil hallatakse ka tööandjate andmebaase, mille kaudu koondatud töötajad saavad oma algatusel tööd otsida.
 - Nõustamine ja tugi nii uue töö leidnutele kui ka töötutele Meede hõlmab koolitust üleminekuäriühingus ajavahemikul, kui uue töö vastu võtnud töötajad selle töökohaga kohanevad. Meetme eesmärk on vähendada uue töökoha kaotamise ohtu ja stabiliseerida töötaja seisundit uues tööturu olukorras. Selle meetmega abistatakse ka töötajaid, kes ei leia uut töökohta pärast üleminekuäriühingu tegevuse lõppemist. Tegevuse järjepidevuse tagamiseks säilitatakse sama juhendajate võrk kui üleminekuäriühingus. Üleminekutoimikus on iga töötaja kõige tähtsamad tööturuandmed ja aktiivsed tööturumeetmed, milles töötaja on osalenud. Toimik on tähtsaks abivahendiks töötaja nõustamisel ja abistamisel, kui pärast üleminekuäriühingu tegevuse lõppemist jääb töötaja töötuks.
17. Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud, mis on taotluse hulka arvatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklile 3, koosnevad ettevalmistus-, haldus-, kontrollitegevuse ning teavitamise ja reklaamikuludest.
18. Individuaalsed teenused, mida Saksamaa ametiasutused kirjeldavad, on aktiivsed tööturumeetmed, mis on määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kohaselt toetuskõlblikud. Saksamaa ametiasutuste hinnangu kohaselt on teenuste kogumaksumus 6 389 028 eurot ja fondi toetuse rakendamisega seotud kulud moodustavad 300 000 eurot (4,48 % kogukuludest). Fondilt taotletav kogusumma on 4 347 868 eurot (65 % kogukuludest).

Meetmed	Toetust vajavate töötajate hinnanguline arv	Hinnangulised kulud toetust vajava töötaja kohta (eurodes)	Kulu kokku (EGF ja riiklik kaasfinantseerimine) (eurodes)
Individuaalsed teenused (määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 esimene lõik)			
Tööotsingutoetus: lühiajaline toetus (<i>Beihilfen für die Arbeitssuche: Transferkurzarbeitergeld</i>)	759	4 816	3 655 344
Koolitus kvalifikatsiooni saamiseks (<i>Qualifizierungen</i>)	350	3 399	1 189 650
Põhjalikud juhised ettevõtlusega alustamiseks (<i>Vertiefte Existenzgründerberatung</i>)	35	1 655	57 925
Õpikojad/sarnases olukorras olevate töötajate rühmad	75	1 185	88 875
Juhised rahvusvahelise ja kodumaise tööturu kohta (<i>Internationale und nationale Arbeitsmarktberatung</i>)	40	757	30 280
Motivatsioonipremia (<i>Aktivierungszuschuss</i>)	150	2 395	359 250
Töökohaotsing (<i>Stellenresearch</i>)	428	703	300 884
Nõustamine ja toetus nii uue töö leidnutele kui ka töötutele (<i>Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und Arbeitslosigkeit</i>)	599	1 180	706 820
Individuaalsed teenused kokku			6 389 028
Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud (määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 3 kolmas lõik)			
Fondi toetuse rakendamisega seotud kulud kokku			300 000
Hinnangulised kogukulud			6 689 028
<i>Fondi toetus (65 % kogukuludest)</i>			4 347 868

19. Saksamaa kinnitab, et eespool kirjeldatud meetmed täiendavad struktuurifondidest rahastatud meetmeid, eelkõige ESFi heakskiidetud kvalifikatsiooni tõstmise kursuseid, mida pakutakse föderaalprogrammi ESF-BA raames. Saksa ametiasutused rakendavad vajalikke vahendeid vältimaks topeltrahastamise riski.

Kuupäev(ad), millal alustati või kavatakse alustada individuaalsete teenuste osutamist asjaomastele töötajatele

20. Saksamaa alustas EGFi kaasrahastamist taotlevas kooskõlastatud paketi sisalduvate individuaalsete teenuste osutamist asjaomastele töötajatele 1. märtsil 2010. Kõnealune kuupäev on seega toetuskõlblikkusperioodi algus fondist saadava mis tahes toetuse puhul.

Menetlused tööturu osapooltega konsulteerimiseks

21. Saksamaa Liitvabariigi töö- ja sotsiaalministeerium nõustas asjaomaste ettevõtete tootmisjuhtide ja juhtkonna esindajaid ning andis neile võimaluse võtta aktiivselt osa individuaalsete teenuste üldpaketi koostamisest. Aktiivsete tööturumeetmete paketi põhimõtet esitleti ja selle üle peeti nõu ümarlauakohtumisel, kus osalesid tootmisjuhtide ja juhtkonna, IG Metalli, üleminekuteenuste osutajate, Nordrhein-Westfaleni töö-, lõimumise ja sotsiaalministeeriumi ning föderaalsete tööhõiveameti keskbüroo esindajad. Lisaks arutati kohalike tööhõiveametitega, kas kavandatud meetmed on asjakohased tööturule tagasipöördumise seisukohast lähtudes.
22. Saksamaa ametiasutused kinnitasid, et riiklikus ja ELi õiguses sätestatud kollektiivse koondamise nõuded on täidetud.

Teave meetmete kohta, mis on siseriikliku õiguse alusel või kollektiivlepingute kohaselt kohustuslikud

23. Seoses määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 6 sätestatud kriteeriumidega on Saksamaa ametiasutuste taotluses:
- kinnitatud, et fondist saadav rahaline toetus ei asenda meetmeid, mis on riiklike õigusaktide või kollektiivlepingute kohaselt äriühingute vastutusalas;
 - tõendatud, et kavandatud meetmed on ette nähtud töötajate toetuseks ja neid ei kasutata äriühingute või sektorite ümberkorraldamiseks;
 - kinnitatud, et eespool nimetatud toetuskõlblikele meetmetele ei anta toetust muudest ELi rahalistest vahenditest.

Haldus- ja kontrollisüsteemid

24. Saksamaa on komisjonile teatanud, et rahalist toetust hakkavad haldama ja kontrollima samad asutused, kes haldavad ja kontrollivad Euroopa Sotsiaalfondist rahastatavaid meetmeid Saksamaal. Saksamaa Liitvabariigi tööhõive- ja sotsiaalministeeriumi (Bundesministerium für Arbeit und Soziales) alluvuses tegutseb korraldusasutusena *Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung – Referat EF 3* ja kontrolliasutusena *Organisationseinheit Prüfbehörde*.

Rahastamine

25. Saksamaa taotluse põhjal on kavas fondist rahastada individuaalsete teenuste kooskõlastatud paketti (sealhulgas EGF-i rakendamiseks ettenähtud kulud) 4 347 868 euro ulatuses, mis moodustab 65 % kogukuludest. Komisjoni kavandatav eraldi fondist põhineb Saksamaa esitatud tabel.
26. Arvestades määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 10 lõike 1 alusel fondist eraldatava toetuse maksimumsummat ja assigneeringute ümberpaigutamise võimalusi, teeb komisjon ettepaneku kasutada fondi vahendeid eespool nimetatud kogusummas, mis eraldatakse finantsraamistiku rubriigist 1a.
27. Kavandatava rahalise toetuse puhul jääb üle 25 % fondi aastasest maksimumsummast kasutamiseks aasta viimasel neljal kuul kooskõlas määruse (EÜ) nr 1927/2006 artikli 12 lõikega 6.
28. Tehes käesoleva ettepaneku fondi kasutuselevõtmiseks, algatab komisjon 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28 sätestatud lihtsustatud kolmepoolse menetluse eesmärgiga saada mõlemalt eelarvepädevalt institutsioonilt nõusolek fondi kasutamise ja vajaliku summa kohta. Komisjon kutsub üles seda eelarvepädevat institutsiooni, kes saavutab fondi kasutamise eelnõu suhtes asjakohasel poliitilisel tasandil kokkuleppe esimesena, teavitama oma kavatsustest teist eelarvepädevat institutsiooni ja komisjoni. Kui eelarvepädevad institutsioonid on eriarvamusel, kutsutakse kokku ametlik kolmepoolne kohtumine.
29. Samuti esitab komisjon ümberpaigutamise taotluse, et kirjendada 2011. aasta eelarvesse konkreetsed kulukohustuste ja maksete assigneeringud, nagu on nõutud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 28.

Makseassigneeringute allikad

30. EGF-i eelarverida 04.0501 on kavas täiendada 50 000 000 euroga AB2/2011 kaudu ning seda eelarverida kasutatakse käesoleva taotluse summa 4 347 868 eurot katmiseks.

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive, Saksamaa)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta,⁸ eriti selle punkti 28,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1927/2006 Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi loomise kohta,⁹ eriti selle artikli 12 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,¹⁰

ning arvestades järgmist:

- (1) Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fond (edaspidi „fond”) on asutatud selleks, et osutada täiendavat abi töötajatele, kes on koondatud seoses globaliseerumisest tingitud oluliste struktuurimuutustega maailmakaubanduses, ja aidata neil tööturule tagasi pöörduda.
- (2) Fondi rakendusala on laiendatud nii, et alates 1. maist 2009 esitatud taotluste puhul võib toetust anda ka töötajale, kes on koondatud otseselt ülemaailmse finants- ja majanduskriisi tagajärjel.
- (3) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 500 miljonit eurot aastas.
- (4) Saksamaa esitas 9. veebruaril 2011 taotluse, et saada fondist rahalist toetust seoses koondamistega NACE Revision 2 osa 29 (mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste tootmine) alla kuuluvast viiest ettevõttest, mis tegutsevad Saksamaal NUTS II piirkonnas Arnsbergis (DEA5) ja Düsseldorfis (DEA1) ning lisas sellele täiendavat

⁸ ELT L 139, 14.6.2006, lk 1.

⁹ ELT L 406, 30.12.2006, lk 1.

¹⁰ ELT C [...], [...], lk [...].

teavet kuni 28. aprillini 2011. Taotlus vastab rahalise toetuse kindlaksmääramise nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 1927/2006 artiklis 10. Seetõttu teeb komisjon ettepaneku 4 347 868 euro eraldamiseks.

- (5) Seetõttu tuleks võtta kasutusele fondi vahendid, et anda Saksamaa taotluse põhjal rahalist toetust,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Euroopa Liidu 2011. aasta üldeelarvest võetakse Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondist kasutusele 4 347 868 eurot kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel/Strasbourg,

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja